

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 988/84

af 31. marts 1984

om ændring af forordning (EØF) nr. 516/77 om den fælles markedsordning for produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager og forordning (EØF) nr. 950/68 om den fælles toldtarif

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til forslag fra Kommissionen ⁽¹⁾,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet ⁽²⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

Ved forordning (EØF) nr. 516/77 ⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1088/83 ⁽⁴⁾, er der indført en producentstøtteordning for visse produkter forarbejdet på basis af frugt og grønsager; i forbindelse med Den hellenske Republiks tiltrædelse blev støtteordningen udvidet til også at omfatte tørrede druer og figner, idet der blev fastsat særlige bestemmelser ved forordning (EØF) nr. 2194/81 ⁽⁵⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 3009/83 ⁽⁶⁾;

nævnte støtteordning har givet tilfredsstillende resultater med hensyn til de fastsatte mål; den bør der for opretholdes, samtidig med at der foretages fornødne ændringer som følge af erfaringerne med dens gennemførelse og ændringerne i markedssituation for de pågældende produkter; der bør navnlig fastsættes en ensartet ordning for alle de produkter, hvortil der kan ydes støtte, herunder tørrede druer og figner;

på grund af forbindelsen mellem priserne på produkter til forbrug i frisk tilstand og priserne på produkter til forarbejdning bør det fastsættes, at producentens minimumspris bestemmes under hensyntagen til basispriserne for frugt og grønsager til forbrug i frisk tilstand og til nødvendigheden af at opretholde en passende ligevægt mellem de forskellige afsætningsmuligheder for det friske produkt;

for visse produkter, der er beregnet til forarbejdning, og som kan oplagres bør der fastsættes en månedlig graduering af minimumspriserne;

erfaringen har vist, at de faktorer, der indgår i beregningen af støtten giver anledning til vanskeligheder; der bør derfor fastsættes en beregning, hvorved der bl.a. tages hensyn til udviklingen i minimumsprisen og om nødvendigt til en skønsæssig tilpasning af de øvrige omkostninger; der bør ved beregningen af støtte for produkter, for hvilke der fastsættes en minimumspris ved import, tages hensyn til denne pris;

for visse produkter og især produkter på basis af tomater har det vist sig, at emballagens vægt i forhold til produktets vægt kan variere betydeligt; når støtten ydes for det emballerede produkt, kan dette forårsage uberettigede forvridninger mellem de forskellige forarbejdningsvirksomheder; støtten bør derfor beregnes ud fra den anvendte råvare;

for at lette afsætningen af de pågældende forarbejdede produkter og for bedre at tilpasse deres kvalitet til markedets krav bør det fastsættes, at der skal indføres kvalitetsnormer på fællesskabsplan; i afventning af disses vedtagelse bør ydelsen af støtten betinges af, at gældende nationale normer overholdes;

erfaringen har vist, at den tidligere ordning for oplagingsorganernes opkøb af tørrede druer og figner ikke gjorde det muligt at sikre tilfredsstillende afsætning af nævnte produkter; på baggrund af den nuværende markedssituation for disse produkter såvel i Fællesskabet som verdensmarkedet bør der indføres en opkøbsordning gældende for produktionsårets slutning;

som led i denne ordning bør det derfor fastsættes, at der ydes en oplagingsstøtte til oplagingsorganerne samt kompensation for deres eventuelle tab ved salget af de udlagrede produkter;

med hensyn til visse produkter i den pågældende sektor, som Fællesskabet er storimportør af, bør der for at

⁽¹⁾ EFT nr. C 94 af 8. 4. 1983, s. 6.

⁽²⁾ Udtalelse afgivet den 15. marts 1984 (endnu ikke offentliggjort i EFT).

⁽³⁾ EFT nr. L 73 af 21. 3. 1977, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 118 af 5. 5. 1983, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 1.

⁽⁶⁾ EFT nr. L 296 af 20. 10. 1983, s. 1.

forbedre markedsstabiliteten og for at få støtteordningen til at fungere normalt indføres en mekanisme med minimumspriser ved import, ledsaget af en udligningsafgiftsordning, der skal sikre, at minimumsprisen overholdes;

i betragtning af den konstaterede handelspraksis for disse produkter i Fællesskabet bør der åbnes mulighed for at forudfastsætte restitutionerne;

udviklingen i indførslen af produkter, med hvilke samhandelen er af betydning for Fællesskabets markedssituation, bør følges; disse produkter bør derfor omfattes af en importlicensordning;

den fælles toldtarif samt del II i bilag I til forordning (EØF) nr. 516/77 bør derfor tilpasses for at tage hensyn til den nuværende praksis med hensyn til præsentation af visse produkter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EØF) nr. 516/77 foretages følgende ændringer:

1. Artikel 2a til 4a affattes således:

»Artikel 2a

1. Produktionsåret varer:

a) fra den 10. maj til den 9. maj for kirsebærkonserveret i sukkeropløsning henhørende under pos. 20.06 B i den fælles toldtarif;

b) fra den 1. juli til den 30. juni for:

- flåede tomater, (også kogte), frosne, henhørende under pos. 07.02 B II i den fælles toldtarif;
- tomatflager henhørende under pos. 07.04 B i den fælles toldtarif;
- tomater, tilberedte eller konserverede, henhørende under pos. 20.02 C i den fælles toldtarif;
- ferskner konserveret i sukkeropløsning, henhørende under pos. 20.06 B i den fælles toldtarif;
- tomatsaft, henhørende under pos. 20.07 i den fælles toldtarif;
- tørrede figner, henhørende under pos. 08.03 B i den fælles toldtarif;

c) fra den 15. juli til den 14. juli for Williamspærer konserveret i sukkeropløsning, henhørende under pos. 20.06 B i den fælles toldtarif;

d) fra den 1. september til den 31. august for:

- tørrede druer henhørende under pos. 08.04 B i den fælles toldtarif
- blommer (svesker) af tørrede entebloommer, henhørende under pos. 08.12 C i den fælles toldtarif.

2. For de øvrige produkter fastsættes produktionsåret i givet fald efter fremgangsmåden i artikel 20. Ændringer, som skal foretages i varigheden af de i stk. 1 i denne artikel definerede produktionsår, kan foretages efter samme fremgangsmåde.

Artikel 3

1. Der indføres en producentstøtteordning for de produkter i bilag Ia, der er fremstillet på basis af frugt og grønsager høstet i Fællesskabet.

2. Rådet kan på forslag af Kommissionen og med kvalificeret flertal ændre bilag Ia under hensyntagen til produktions- og afsætningsvilkårene for de pågældende produkter.

3. Såfremt Fællesskabets produktionskapacitet for et af de produkter, der er opført i bilag Ia, vil kunne fremkalde en væsentlig uligevægt mellem produktionen og afsætningsmulighederne, kan Rådet på forslag af Kommissionen og med kvalificeret flertal træffe egnede foranstaltninger og navnlig begrænse producentstøtten til en fastsat mængde. Denne mængde fastsættes under hensyntagen til Fællesskabets gennemsnitlige produktion i de seneste produktionsår, for hvilke der foreligger sikre oplysninger. Denne mængde kan reguleres i forhold til udviklingen i afsætningsmulighederne for det pågældende produkt.

Artikel 3a

1. Producentstøtten ydes til forarbejdningsvirksomheder, der for råvaren har betalt producenten en pris, der mindst er lig med minimumsprisen i henhold til kontrakter, der på den ene side binder producenter eller deres anerkendte sammenslutninger eller foreninger, og på den anden side forarbejdningsvirksomheder eller deres sammenslutninger eller foreninger, som er lovligt oprettet i Fællesskabet.

2. Med hensyn til tørrede korender skal den i stk. 1 omhandlede kontrakt ledsages af en erklæring fra producenten, hvorved han forpligter sig til, at han

ikke til nogen forarbejdningsvirksomhed med henblik på forarbejdning af tørrede druer til salg vil levere en mængde, der mindst udgør en procentdel, der skal fastsættes nærmere af de i kontrakten anførte mængder.

3. Rådet fastsætter med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen den i stk. 2 nævnte procentdel.

4. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 20.

Artikel 3b

1. Den minimumspris, der skal betales producenten, fastsættes, med forbehold af foranstaltninger truffet i henhold til artikel 3, stk. 3, på grundlag af følgende faktorer:

- a) størrelsen af den minimumspris, der gjaldt i det foregående produktionsår,
- b) udviklingen i basispriserne i sektoren for frugt og grønsager,
- c) nødvendigheden af at sikre normal afsætning af det friske produkt til de forskellige anvendelsesformål.

2. Minimumsprisen på tørrede druer og figner, der er gældende i begyndelsen af produktionsåret, forhøjes hver måned fra den tredje måned i produktionsåret og produktionsåret ud med et fast beløb svarende til oplagringsomkostningerne.

3. Minimumsprisen fastsættes inden begyndelsen af hvert produktionsår.

4. Minimumsprisen, de i stk. 2 omhandlede månedlige tillæg samt gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 20.

Artikel 3c

1. Støtten fastsættes således, at det bliver muligt at afsætte fællesskabsproduktionen. Ved beregningen af støtten tages der, med forbehold af foranstaltninger truffet i henhold til artikel 3, stk. 3, bl.a. hensyn til følgende faktorer:

- ved den første fastsættelse, forskellen mellem den i artikel 3b omhandlede minimumspris for råvaren og tredjelandenes pris justeret med et fast beløb i råvareledet;
- ved de efterfølgende fastsættelser, støtten for det foregående produktionsår justeret efter udviklingen i den i artikel 3b omhandlede minimumspris, tredjelandenes pris og om nødvendigt efter

udviklingen i de skønsmæssigt anslåede forarbejdningsomkostninger;

- i givet fald de priser, hvortil fællesskabsprodukterne afsættes på Fællesskabet marked.

2. Elementet »tredjelandenes pris« som omhandlet i stk. 1 erstattes dog

- hvis importmængden ikke gør det muligt at betragte tredjelandenes pris som repræsentativ, af en pris, der fastsættes under hensyn til prisen på Fællesskabets marked, prisudviklingen og afsætningsmulighederne på Fællesskabets marked;
- af minimumsimportprisen, hvis en sådan er fastsat efter bestemmelserne i artikel 4a.

3. Støtten fastsættes for nettovægten af det forarbejdede produkt. Koefficienterne for forholdet mellem vægten af den anvendte råvare og nettovægten af det forarbejdede produkt er fastsat skønsmæssigt.

4. Rådet vedtager med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen de almindelige regler for gennemførelsen af denne artikel.

5. Støttebeløbet fastsættes inden begyndelsen af hvert produktionsår efter fremgangsmåden i artikel 20. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter samme fremgangsmåde.

Artikel 3d

1. Støtten udbetales kun til forarbejdningsvirksomhederne for forarbejdede produkter, der er

- a) fremstillet af en råvare, for hvilken den pågældende forarbejdningsvirksomhed mindst har betalt den i artikel 3b omhandlede minimumspris,
- b) i overensstemmelse med de EF-normer for minimumskvaliteter, der skal fastsættes.

Indtil fællesskabsnormernes ikrafttræden skal de pågældende produkter være i overensstemmelse med de gældende nationale normer.

2. Med hensyn til tørrede druer udbetales støtten kun til de forarbejdningsvirksomheder, der ikke har forarbejdet og ikke senere vil forarbejde en vis mængde tørrede druer til tørrede druer til salg, idet nævnte uforarbejdede mængde skal udgøre en bestemt procentdel, der skal fastlægges nærmere, af de opkøbte mængder tørrede druer. Der udbetales ikke støtte for de pågældende uforarbejdede mængder.

3. Rådet vedtager med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen de i stk. 2 omhandlede procentdele.

4. De i stk. 1, litra b), nævnte normer for minimumskvaliteter samt de øvrige gennemførelsesbestemmelser til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 20.

Artikel 3e

1. De fælles kvalitetsnormer kan fastsættes for de i bilag Ia anførte produkter, der er bestemt til forbrug i Fællesskabet eller udføres til tredjelande.

Rådet, der træffer afgørelse med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen, vedtager de i stk. 1 omhandlede kvalitetsnormer og kan træffe beslutning om andre produkter, for hvilke der skal gælde kvalitetsnormer, samt om disse normer.

Artikel 4

1. De organer eller fysiske eller juridiske personer, som er godkendt af de pågældende medlemsstater, i det følgende benævnt »oplagringsorganerne«, opkøber i løbet af produktionsårets to sidste måneder de mængder tørrede druer og tørrede figer, der er produceret i Fællesskabet i det pågældende produktionsår, for så vidt produkterne opfylder kvalitetsnormer, der nærmere skal fastlægges. For så vidt angår tørrede druer, skal opkøbene finde sted inden for de garantitærskler, der er fastsat ved forordning (EØF) nr. 989/84 ⁽¹⁾.

2. Oplagringsorganerne opkøber de tilbudte mængder til den minimumspris, der gælder ved produktionsårets begyndelse.

3. For så vidt angår tørrede korender, finder artikel 3a, stk. 2, anvendelse.

4. Afsætningen af de produkter, oplagringsorganerne har opkøbt, skal ske på vilkår, der ikke bringer markedets ligevægt i fare, og som sikrer, at der er lige adgang til varerne og at der ikke sker forskelsbehandling af køberne.

For produkter, der ikke kan afsættes på normale betingelser, kan der træffes særforanstaltninger.

5. Der ydes oplagringsstøtte til oplagringsorganerne for de mængder produkter, som de har opkøbt, og for den faktiske oplagringsperiode for disse produkter.

6. Oplagringsorganet modtager et udligningsbeløb svarende til forskellen mellem oplagringsorganets købspris og salgsprisen. Dette udligningsbeløb nedsættes med den eventuelle fortjeneste som følge af forskellen mellem købs- og salgspris.

7. Rådet fastsætter med kvalificeret flertal på forslag af Kommissionen de generelle gennemførelsesbestemmelser til denne artikel.

8. Gennemførelsesbestemmelserne til denne artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 20.

⁽¹⁾ EFT nr. L 103 af 16. 4. 1984, s. 19.

Artikel 4a

1. For de produkter, der er anført under punkt a) i bilag Ia, indføres der for hvert produktionsår en minimumsimportpris.

2. Minimumsimportprisen beregnes bl.a. under hensyntagen til

- prisen franko grænse ved indførsel til Fællesskabet,
- priserne på verdensmarkedet,
- situationen på Fællesskabets interne marked,
- udviklingen i samhandelen med tredjelande.

3. Såfremt minimumsimportprisen ikke overholdes, opkræves foruden told en udligningsafgift, der beregnes på grundlag af de priser, der anvendes af de vigtigste af de tredjelande, der er leverandører.

4. Udligningsafgiften opkræves ikke ved indførsel fra tredjelande, som vil og kan garantere, at importprisen for produkter, der har oprindelse i og kommer fra deres område, ikke vil være lavere end minimumsprisen, og at enhver fordrejning i samhandelen vil blive undgået.

5. På forslag af Kommissionen og med kvalificeret flertal

- kan Rådet beslutte at ændre listen over de produkter, for hvilke der er indført en minimumspris,
- fastsætter Rådet de generelle gennemførelsesbestemmelser til denne artikel, og disse kan bl.a. omfatte en ordning med forudfastsættelse af minimumsimportprisen.

6. Minimumsimportprisen og udligningsafgiftens størrelse fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 20.

7. Gennemførelsesbestemmelserne til nærværende artikel fastsættes efter fremgangsmåden i artikel 20.«;

Pos. 20.07 A II, 20.07 A III og 20.07 B II b) 6 i den fælles toldtarif, der er knyttet som bilag til forordning (EØF) nr. 950/68, affattes således:

»Pos.	Varebeskrivelse	Toldsatser	
		autonom % eller importafgift (I)	bundet
20.07	A. II. Æblesaft og pæresaft; blandinger af æblesaft og pæresaft: a) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 22 ECU b) I andre tilfælde III. I andre tilfælde: a) Med en værdi pr. 100 kg netto på over 30 ECU b) Ikke andetsteds tariferet	42 42 + (I) 42 42 + (I)	— — — —
20.07	B. II. b) 6. Tomatsaft: aa) Med tilsat sukker bb) I andre tilfælde	21 21	20 + tts 21«

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes:

- med hensyn til artikel 1, nr. 1, og bilag I fra begyndelsen af produktionsåret 1984/1985 for hvert enkelt produkt
- med hensyn til artikel 1, nr. 2 og 3, samt artikel 2 og bilag II fra den 1. juli 1984.

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 31. marts 1984.

På Rådets vegne

M. ROCARD

Formand

BILAG I

»BILAG Ia

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
a) 08.04 B	Tørrede druer
b) ex 07.02 B	Flåede tomater, hele eller i stykker, frosne
ex 07.04 B	Tomatflager
08.03 B	Tørrede figner
ex 08.12 C	Blommer (svesker) af tørrede entebloommer
ex 20.02 C	Flåede tomater, hele eller i stykker
ex 20.02 C	Tomatkoncentrater
ex 20.02 C	Tomatsaft, herunder puré
ex 20.06 B II	Ferskner konserveret i sukkeropløsning
ex 20.06 B II	Williamspærer konserveret i sukkeropløsning
ex 20.06 B II	Kirsebær konserveret i sukkeropløsning
ex 20.07	Tomatsaft«

BILAG II

»BILAG IV

Pos. i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse
ex 07.02 B	Flåede tomater, frosne
ex 07.03 E	Svampe
ex 07.04 B	Tomatflager
08.03 B	Tørrede figner
08.04 B	Tørrede druer
ex 08.10 A	Hindbær og jordbær (også kogte), frosne, uden tilsat sukker
ex 08.11 E	Hindbær og jordbær, der er midlertidigt konserveret
08.12 C	Blommer (svesker)
ex 20.01 C	Svampe, tilberedte eller konserverede i eddike eller eddikesyre
20.02 A	Svampe, tilberedte eller konserverede
20.02 C	Tomater, tilberedte eller konserverede
20.02 G	Ærter og bønner, tilberedte eller konserverede
ex 20.03	Hindbær og jordbær, frosne tilsat sukker
ex 20.05 C I b), C II og C III	Marmelade, frugtgelé, frugtpuré og frugtmos af hindbær og jordbær, fremstillet ved kogning, også tilsat sukker
ex 20.06 B II a) 7 B II b) 7 aa) 11 B II b) 7 bb) 11	Ferskner, tilberedte eller konserverede
ex 20.06 B II a) 7 B II b) 7 aa) 22 B II b) 7 bb) 22 B II c) 1 aa) B II c) 2 bb)	
ex 20.06 B II a) 8 B II b) 8 B II c) 1 dd) B II c) 2 bb)	
ex 20.06 B II a) 6 B II b) 6 B II c) 1 cc) B II c) 2 aa)	Abrikoser, tilberedte eller konserverede
20.07 B II a) 5 B II b) 6	
	Hindbær og jordbær, tilberedte eller konserverede
	Pærer, tilberedte eller konserverede
	Tomatsaft«